|  | **BALTIJAS SERTIFIKĀCIJAS CENTRS SIA**Brīvības gatve 224A, Rīga, LV-1039, Latvijas RepublikaVienotais reģistrācijas Nr. 40003955102Tālrunis: +371 28383132, biroja tālrunis: +371 25100130E-pasts: bsc@inbox.com, balticrailcert@gmail.comInterneta vietne http://www.eurailexperts.com | **Baltic certification centre LLC**Brivibas avenue 224A, Riga, LV-1039, Republic of LatviaSingle registration No. 40003955102Phone: +371 28383132, office phone: +371 25100130E-mail: bsc@inbox.com, balticrailcert@gmail.comWebsite http://www.eurailexperts.com |
| --- | --- | --- |
| Ritošā sastāva sertifikācija un ekspertīze / *Rolling stock certification and expert review* |
| **Pieteikums / *Application***produkcijas sertifikācijai / *for product certification* | **Aizpilda sertifikācijas institūcija*****To be completed by the Certification Authority*** |
| Reģistrācijas Nr.*Registration No.:*  |  |
| Reģistrācijas datums*Registration date:* |  |
| Reģistrāciju veica*Registration made by:* |  |

|  |
| --- |
| **Zemāk noradīto informāciju aizpilda pieteicējs */ The information below is filled in by the Applicant*** |
| **1.0** | **Informācija par pieteikumu */ INFORMATION ON THE APPLICATION*** |
| 1.1. | Numurs *Number* |  |
| 1.2. | Datums *Date* |  |
| 1.3. | Atbildīgā persona par aizpildīšanu / *The person responsible for filling out the application* |
| -- | 1.3.1. | Vārds, uzvārds*Name, surname* |  |
| -- | 1.3.2. | Amats*Position* |  |
| -- | 1.3.3. | Tālrunis*Phone* |  |
| -- | 1.3.4. | e-pasts*email* |  |

| **Zemāk noradīto informāciju aizpilda pieteicējs */ The information below is filled in by the Applicant*** |
| --- |
| **2.0** | **Informācija par pieteicēju / *Information about the applicant*** |
| 2.1. | Pieteicējs irApplicant is | [ ]  Pilnvarotājs pārstāvis  *Authorised representative* |
| [ ]  Ražotājs  *Manufacturer* |
| [ ]  Produkcijas pasūtītājs *Product Customer* |
| 2.2. | Nosaukums*Name* |  |
| 2.3. | Juridiskā adrese *Legal address* |  |
| 2.4. | Faktiskā adrese *Actual address* |  |
| 2.5. | Tālrunis *Phone* |  |
| 2.6. | e-pasts *email* |  |
| 2.7. | Interneta vietne *Website* |  |
| 2.8. | Reģistrācijas numurs *Registration* *number* |  |
| 2.9. | PVN maksātāja numurs *VAT* *number* |  |
| 2.10. | Vadītājs *Head* |
| -- | 2.10.1. | Vārds, uzvārds *Name, surname* |  |
| -- | 2.10.2. | Amats *Position* |  |
| -- | 2.10.3. | Dokuments, saskaņā ar kuru nozīmēts *The document under which appointed* |  |
| -- | 2.10.4. | Tālrunis *Phone* |  |
| -- | 2.10.5. | e-pasts *email* |  |
| 2.11. | Banka *Bank* |
| -- | 2.11.1. | Nosaukums *Name* |  |
| -- | 2.11.2. | SWIFT |  |
| -- | 2.11.3. | Konta numurs *Account* *number* |  |
| 2.12. | Kontaktpersona *Contact* *person* |
| -- | 2.12.1. | Vārds, uzvārds *Name,* *surname* |  |
| -- | 2.12.2. | Amats *Position* |  |
| -- | 2.12.3. | Tālrunis *Phone* |  |
| -- | 2.12.4. | e-pasts *email* |  |

|  |
| --- |
| **Zemāk noradīto informāciju aizpilda pieteicējs */ The information below is filled in by the Applicant*** |
| **3.0** | **Informācijaparražotāju */ MANUFACTURER INFORMATION*** |
| 3.1. | Nosaukums *Name* |  |
| 3.2. | Juridiskā adrese *Legal* *address* |  |
| 3.3. | Faktiskā adrese (-es) *Actual* *address* *(-es)* |  |
| 3.4. | Tālrunis *Phone* |  |
| 3.5. | e-pasts *email* |  |
| 3.6. | Interneta vietne *Website* |  |
| 3.7. | Kontaktpersona *Contact* *person* |
| -- | 3.7.1. | Vārds, uzvārds *Name,* *surname* |  |
| -- | 3.7.2. | Amats *Position* |  |
| -- | 3.7.3. | Tālrunis *Phone* |  |
| -- | 3.7.4. | e-pasts *email* |  |

| **Pieteicējs aizpilda tikai laukus, kas attiecas uz produkciju / *The Applicant fills only the fields related to the product*** |
| --- |
| **4.0** | **Sertificējamā produkcija / *products to be certified*** |
| **4.1.** | **SITS ritošā sastāva apakšsistēmas veidi / *TSI rolling stock subsystem types*** |
| [ ]  Pašgājēji dīzeļvilcieni  *Self-propelling thermal trains* | [ ]  Pašgājēji elektrovilcieni  *Self-propelling electric trains* |
| [ ]  Dīzeļvilces vienības  *Thermal traction units* | [ ]  Elektrovilces vienības  *Electric traction units* |
| [ ]  Pasažieru vagoni  *Passenger carriages* | [ ]  Dzelzceļa infrastruktūras būvei un apkopei paredzētas mobilās iekārtas  *Mobile railway infrastructure construction and maintenance equipment* |
| [ ]  Kravas vagoni, kuru maksimālais ekspluatācijas ātrums ir 160 km/h vai mazāks un maksimālā ass slodze ir 25 t vai mazāka  *Freight wagons with a maximum operating speed lower than or equal to 160 km/h and a maximum axle load lower than or equal to 25 t* |
| ☐ Cits  *Other* |
| [ ]  Papildus informācija (ja nepieciešama)  *Additional information (if any):*

|  |
| --- |
|  |

|  |
| --- |
|  |

|  |
| --- |
|  |

|  |
| --- |
|  |

 |

| **Pieteicējs aizpilda tikai laukus, kas attiecas uz produkciju / *The Applicant fills only the fields related to the product*** |
| --- |
| **4.2.** | **ritošā sastāva veidi pēc NNTR / *TYPES OF ROLLING STOCK ACCORDING TO NNTR*** |
| [ ]  Lokomotīves  *Locomotives* | [ ]  Vagoni  *Cars* |
| [ ]  Motorvilcieni  *Multiple units* | [ ]  Motorvagoni  *Power cars* |
| ☐ Cits  *Other* |
| [ ]  Papildus informācija (ja nepieciešama)  *Additional information (if any):*

|  |
| --- |
|  |

|  |
| --- |
|  |

|  |
| --- |
|  |

|  |
| --- |
|  |

 |

| **Pieteicējs aizpilda tikai laukus, kas attiecas uz produkciju / *The Applicant fills only the fields related to the product*** |
| --- |
| **4.3.** | **SITS ritošā sastāva SIK veidi / TSI rolling stock IC types** |
| **4.3.1.** | **LOC&PAS SITS / *TSI*** |
| [ ]  Automātiskā centra bufera sakabe  *Automatic centre buffer coupler* | [ ]  Neautomātiska (manuāla) gala sakabe  *Manual end coupling* |
| [ ]  Avārijas sakabes  *Rescue couplers* | [ ]  Riteņi  *Wheels* |
| [ ]  Sliežu ceļa platuma automātiskas pārstatīšanas sistēmas  *Automatic variable gauge systems* | [ ]  RPA (Riteņu pretslīdēšanas aizsardzības) sistēma  *WSP (wheel slide protection system)* |
| [ ]  Galvenie lukturi  *Head lamps* | [ ]  Gabarītlukturi  *Marker lamps* |
| [ ]  Aizmugurējie gabarītlukturi  *Tail lamps* | [ ]  Taures signālierīces  *Horns* |
| [ ]  Pantogrāfs  *Pantograph* | [ ]  Ieliktņi  *Contact strips* |
| [ ]  Galvenais jaudas slēdzis  *Main circuit breaker* | [ ]  Mašīnista sēdeklis  *Driver's seat* |
| [ ]  Tualešu iztukšošanas pieslēgums  *Toilet discharge connection* | [ ]  Pievada savienojums ūdenstvertnēm  *Inlet connection for water tanks* |
| ☐ Cits  *Other* |
| [ ]  Papildus informācija (ja nepieciešama)  *Additional information (if any):*

|  |
| --- |
|  |

|  |
| --- |
|  |

|  |
| --- |
|  |

|  |
| --- |
|  |

 |

| **Pieteicējs aizpilda tikai laukus, kas attiecas uz produkciju / *The Applicant fills only the fields related to the product*** |
| --- |
| **4.3.** | **SITS ritošā sastāva SIK veidi / *TSI rolling stock IC types*** |
| **4.3.2.** | **PRM SITS / *TSI*** |
| [ ]  Saskarne ar durvju vadības ierīci  *Interface of the door control device* | [ ]  Standarta un universālās tualetes: kopēji parametri  *Standard and universal toilets: common parameters* |
| [ ]  Standarta tualete  *Standard toilet* | [ ]  Universālā tualete  *Universal toilet* |
| [ ]  Bērnu pārtīšanas galdiņš  *Baby nappy changing table* | [ ]  Saskarne ar ārkārtas izsaukuma ierīci  *Interface of the call for aid device* |
| [ ]  Iekšējie un ārējie displeji  *Internal and external displays* | [ ]  Iekāpšanas palīglīdzekļi: pārvietojamie pakāpieni un savienojošās platformas  *Boarding aids: movable steps and bridging plates* |
| [ ]  Iekāpšanas palīglīdzekļi: vagona uzbrauktuves  *Boarding aids: on-board ramps* | [ ]  Iekāpšanas palīglīdzekļi: iebūvēti pacēlāji  *Boarding aids: on-board lifts* |
| ☐ Cits  *Other* |
| [ ]  Papildus informācija (ja nepieciešama)   *Additional information (if any):*

|  |
| --- |
|  |

|  |
| --- |
|  |

|  |
| --- |
|  |

|  |
| --- |
|  |

 |

| **Pieteicējs aizpilda tikai laukus, kas attiecas uz produkciju / *The Applicant fills only the fields related to the product*** |
| --- |
| **4.3.** | **SITS ritošā sastāva SIK veidi / *TSI rolling stock IC types*** |
| **4.3.3.** | **WAG SITS / *TSI*** |
| [ ]  Gaitas daļa  *Running gear* | [ ]  Riteņpāris  *Wheelset* |
| [ ]  Ritenis  *Wheel* | [ ]  Ass  *Axle* |
| [ ]  Berzes elements riteņu velšanās loka bremzēm  *Friction element for wheel tread brakes* | [ ]  Astes daļas signālierīce  *Rear-end signal* |
| [ ]  Sliežu ceļa platuma automātiskas pārstatīšanas sistēmas  *Automatic variable gauge systems* | [ ]  Cits  *Other* |
| [ ]  Papildus informācija (ja nepieciešama)  *Additional information (if any):*

|  |
| --- |
|  |

|  |
| --- |
|  |

|  |
| --- |
|  |

|  |
| --- |
|  |

 |

| **Pieteicējs aizpilda tikai laukus, kas attiecas uz produkciju / *The Applicant fills only the fields related to the product*** |
| --- |
| **4.4.** | **ritošā sastāva komponenti pēc NNTR / *ROLLING STOCK constituents ACCORDING to NNTR*** |
| [ ]  Autosakabe  *Automatic coupling* | [ ]  Ritenis  *Wheel* |
| [ ]  Riteņpāris  *Wheelset* | [ ]  Ātruma indikācijas ierīce  *Speed indication device* |
| [ ]  Vadītāja uzraudzības sistēma  *Driver supervision system* | [ ]  Nav GSM-R radiosistēma  *Non-GSM-R radio system* |
| [ ]  Cits  *Other* |
| [ ]  Papildus informācija (ja nepieciešama)  *Additional information (if any):*

|  |
| --- |
|  |

|  |
| --- |
|  |

|  |
| --- |
|  |

|  |
| --- |
|  |

 |

| **Pieteicējs aizpilda tikai laukus, kas attiecas uz produkciju / *The Applicant fills only the fields related to the product*** |
| --- |
| **5.0** | **produkcijas raksturojumi */ CHARACTERISTICS OF THE PRODUCT*** |
| [ ]  | Tips *Type* |  |
| [ ]  | Sērija *Serie* |  |
| [ ]  | Modelis *Model* |  |
| [ ]  | Klase *Class* |  |
| [ ]  | Sliežu platums *Gauge, mm* |  |
| [ ]  | Rūpnīcas numurs *Manufacturer number* |  |
| [ ]  | Dzelzceļa numurs *Railway number* |  |
| [ ]  | Sekciju skaits *Number of sections* |  |
| [ ]  | Ratiņu tips *Bogie type* |  |
| [ ]  | Asu skaits *Number of axles* |  |
| [ ]  | Gabarīts *Load gauge* |  |
| [ ]  | Pārvada tips *Transmission type* |  |
| [ ]  | Garums, mm*Length, mm* |  |
| [ ]  | Augstums, mm*Height, mm* |  |
| [ ]  | Platums, mm *Width, mm* |  |
| [ ]  | Sakabes veids *Coupling type* |  |
| [ ]  | Maksimālā masa, kg *Maximum weight, kg* |  |
| [ ]  | Minimālā masa, kg *Minimum weight, kg* |  |
| [ ]  | Kravnesība, kg*Load capacity, kg* |  |
| [ ]  | Ass slodze, kg *Axle load, kg* |  |
| [ ]  | Konstruktīvais ātrums, km/h*Design speed, km/h* |  |
| [ ]  | Bremžu tips *Brake type* |  |
| [ ]  | Dīzeļdzinēja tips *Type of engine* |  |
| [ ]  | Dzinēja izmešu posms*Engine emissions stage* |  |
| [ ]  | Pasažieru skaits *Number of passengers* |  |
| [ ]  | Celtņa tips *Crane type* |  |
| [ ]  | Pantogrāfa tips *Pantograph type* |  |
| [ ]  | Darba spriegums *Operating voltage* |  |
| [ ]  | Ekspluatācijas posms *Operational area* |  |
| [ ]  | Ražošanas datums *Date of manufacture* |  |

|  |
| --- |
| ***Pieteicējs aizpilda tikai laukus, kas attiecas uz produkciju / The Applicant fills only the fields related to the product*** |
| **6.0** | **produkcijas tehniskā dokumentācija / *PRODUCT TECHNICAL DOCUMENTATION*** |
| [ ]  | Tehniskie noteikumi *Technical Regulations* |  |
| [ ]  | Tehniskās specifikācijas *Technical Specifications* |  |
| [ ]  | Konstruktordokumentācija *Design documentation* |  |
| [ ]  | Tehniskais apraksts *Technical description*  |  |
| [ ]  | Ekspluatācijas rokasgrāmata *Operational manual* |  |
| [ ]  | Tehniskās apkopes dokumentācija *Maintenance documentation* |  |
| [ ]  | Ražošanas tehniskais process *Technical production process* |  |

|  |
| --- |
| **Lūdzu veikt augstāk minētās produkcijas sertifikāciju pēc zemāk minētās sertifikācijas KARTĪBAS / *Please certify the above-mentioned products according to the below-mentioned certification Procedure:*** |

| **Pieteicējs aizpilda tikai laukus, kas attiecas uz produkciju */ The Applicant fills only the fields related to the product*** |
| --- |
| **7.0** | **sertifikācijas procedūra / *CERTIFICATION PROCEDURE*** |
| Veids / *Type* |
| [ ]  Pirmreizējā  *Primary* | [ ]  Atkārtota  *Re-assessment* | [ ]  Cits  *Other* |
| IEMESLS / *REASON* |
| [ ]  Būve *Construction* | [ ]  Modernizācija *Modernization* | [ ]  Atjaunošana *Reconstruction* | [ ]  Pārbūve *Rebuilding* | [ ]  Cits  *Other* |
| ATTIECINĀTIE Normatīvie akti / APPLICABLE REGULATIONS |
| ☐ | Latvijas Republikas 09.06.2020. Ministru kabineta noteikumi Nr.374 “Dzelzceļa savstarpējās izmantojamības noteikumi” *Republic of Latvia Regulations of 09.06.2020 of Cabinet of Ministers No.374 „Railway Interoperability Rules”* |
| [ ]  | Eiropas Parlamenta un Padomes 11.05.2016. Direktīva (ES) 2016/797 par dzelzceļa sistēmas savstarpēju izmantojamību Eiropas Savienībā *Directive (EU) 2016/797 of the European Parliament and of the Council of 11.05.2016 on the interoperability of the rail system within the European Union* |
| [ ]  | 09.11.2010. Komisijas Lēmums (ES) 2010/713/ES par atbilstības novērtēšanas, piemērotības lietošanai novērtēšanas un EK verificēšanas procedūru moduļiem, kas lietojami savstarpējas izmantojamības tehniskajās specifikācijās, kuras pieņemtas saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2008/57/EK Commission Decision (EU) 2010/713/EU of 09.11.2010 on modules for the procedures for assessment of conformity, suitability for use and EC verification to be used in the technical specifications for interoperability adopted under Directive 2008/57/EC of the European Parliament and of the Council |
| ☐ | Citi *Other:* |
| 1. |  |
| 2. |  |
| 3. |  |

| **Pieteicējs aizpilda tikai laukus, kas attiecas uz produkciju */ The Applicant fills only the fields related to the product*** |
| --- |
| Tehniskās prasības un modulis / *TECHNICAL REQUIREMENTS AND MODULE* |
| [ ]  | LOC&PAS SITS / *TSI* | [ ]  СB | [ ]  CD | [ ]  CF | [ ]  SB | [ ]  SD | [ ]  SF |
| [ ]  | PRM SITS / *TSI* | [ ]  СB | [ ]  CD | [ ]  CF | [ ]  SB | [ ]  SD | [ ]  SF |
| [ ]  | WAG SITS / *TSI* | [ ]  СB | [ ]  CD | [ ]  CF | [ ]  SB | [ ]  SD | [ ]  SF |
| [ ]  | NOI SITS / TSI | *--* | *--* | *--* | [ ]  SB | [ ]  SD | [ ]  SF |
| [ ]  | SRT SITS / *TSI* | *--* | *--* | *--* | [ ]  SB | [ ]  SD | [ ]  SF |
| [ ]  | Latvijas NNTR*Latvian NNTR* | [ ]  СB | [ ]  CD | [ ]  CF | [ ]  SB | [ ]  SD | [ ]  SF |
| [ ]  | Igauņu NNTR*Estonian NNTR* | [ ]  СB | [ ]  CD | [ ]  CF | [ ]  SB | [ ]  SD | [ ]  SF |
| [ ]  | Lietuvas NNTR*Lithuanian NNTR* | [ ]  СB | [ ]  CD | [ ]  CF | [ ]  SB | [ ]  SD | [ ]  SF |
| [ ]  | Citi *Other* | [ ]  СB | [ ]  CD | [ ]  CF | [ ]  SB | [ ]  SD | [ ]  SF |

| **Pieteicējs aizpilda tikai laukus, kas attiecas uz produkciju */ The Applicant fills only the fields related to the product*** |
| --- |
| **8.0** | **Papildus informācija par sertifikāciju */ ADDITIONAL INFORMATION on certification*** |
| 8.1. | Kad pilnā apjomā būs iesniegta tehniskā dokumentācijā saskaņā ar Komisijas Lēmumu (ES) 2010/713/ES? *When will the technical documentation in full be submitted in accordance with Commission Decision (EU) 2010/713/EU?* |  |
| 8.2. | Vai KVS ražošanas procesā ir sertificēta? *Is the QMS in the production process certified?* | [ ]  Jā  *Yes* | [ ]  Nē  *No* |
| 8.3. | Ja, KVS ir sertificēta, tad saskaņā ar kuru standartu? If QMS is certified, then in accordance with to which standard? |  |
| 8.4. | Kad var veikt KVS ražošanas procesā vērtēšanu? *When can an assessment of the QMS in the production process be carried out?* |  |
| 8.5. | Kad tiks izgatavots produkcijas reprezentatīvais paraugs testēšanai? *When will the representative sample of the product be made for testing?* |  |
| 8.6. | Kur paredzēts veikt produkcijas testēšanu? *Where is the product testing planned?* |  |
| 8.7. | Vai ir laboratorijas, kuras tiek uzskatītas par vispiemērotākām testēšanai?*Are there laboratories that are considered best for testing?* | [ ]  Jā  *Yes* | [ ]  Nē  *No* |
| 8.8. | Ja ir vispiemērotākās laboratorijas testēšanai, tad nosauciet tās *If there are the best laboratories for testing, then name them:* |
| 1. |  |
| 2. |  |
| 3. |  |
| 8.9. | Kad būs iespējams veikt produkcijas parauga pārbaudi EK verificēšanas ietvaros? *When will it be possible to check a product sample as part of EC verification?* |  |
| 8.10. | Kur būs iespējams veikt produkcijas parauga pārbaudi EK verificēšanas ietvaros? *Where will it be possible to check the product sample as part of EC verification?* |  |
| 8.11. | Saskaņā ar kādam prasībām izstrādāta konstruktordokumentācija? *According to what requirements is the design documentation developed?* |  |
| 8.12. | Vai ir produkcijas ražošanas procesi, kurus veic ārpakalpojumu sniedzēji? *Are there production processes that are outsourced?* |  |
| 8.13. | Ja ir produkcijas ražošanas procesi, kurus veic ārpakalpojumu sniedzēji, tad nosauciet tos *If there are production processes that are outsourcing, then name them:* |
| 1. |  |
| 2. |  |
| 3. |  |

|  |
| --- |
| **Zemāk noradīto informāciju aizpilda pieteicējs */ The information below is filled in by the Applicant*** |
| **9.0** | **informācija par dokumentāciju */ information On documentation*** |
| 9.1. | Līgumu vēlos noslēgt *I want to conclude an agreement:* | [ ]  Latviešu valodā  *In Latvian* | [ ]  Angļu valodā  *In English* | [ ]  Krievu valodā *In Russian* |
| 9.2. | Lēmumu par pieteikumu vēlos saņemt *I want to receive a Decision on the application:* | [x]  Latviešu valodā  *In Latvian* | [ ]  Angļu valodā  *In English* | [ ]  Krievu valodā *In Russian* |
| 9.3. | Tehnisko failu vēlos saņemt *I want to receive the Technical File:* | [x]  Latviešu valodā  *In Latvian* | [ ]  Angļu valodā  *In English* | [ ]  Krievu valodā *In Russian* |
| 9.4. | Sertifikātu (-us) vēlos saņemt *I want to receive the Certificate(-s):* | [x]  Latviešu valodā  *In Latvian* | [ ]  Angļu valodā  *In English* | [ ]  Krievu valodā *In Russian* |
| 9.5. | Testēšanas pārskatus vēlos saņemt *I want to receive Test reports:* | [ ]  Latviešu valodā  *In Latvian* | [ ]  Angļu valodā  *In English* | [ ]  Krievu valodā *In Russian* |

|  |
| --- |
| **Ar šo apstiprinu, ka / *I hereby confirm that:*** |

| **Zemāk noradīto informāciju aizpilda pieteicējs */ The information below is filled in by the Applicant*** |
| --- |
| **10.0** | **Cita informācija */ Other information*** |
| ☒ | Esmu informēts, ka akreditācijas sfērā sertifikācijas institūcija darbojas saskaņā ar Valsts aģentūras "Latvijas Nacionālais akreditācijas birojs" (LATAK) piešķirto akreditāciju pēc standarta EN ISO/IEC 17065 “Atbilstības novērtēšana. Prasības institūcijām, kas sertificē produktus, procesus un pakalpojumus” (EN ISO/IEC 17065) un ka, saskaņā ar Eiropas Akreditācijas kooperācijas Daudzpusējā atzīšanas līguma (EA MLA), minētā akreditācija tiek atzīta visās valstīs, kas ir parakstījušās šo līgumu (sīkāk skatīt interneta vietni <https://european-accreditation.org/mutual-recognition/the-ea-mla/>).*I am informed that in the accreditation scope the Certification Authority operates in accordance with the accreditation granted by the State Agency "Latvian National Accreditation Bureau" (LATAK) accordance EN ISO/IEC 17065 “Conformity assessment - Requirements for bodies certifying products, processes and services” standard (EN ISO/IEC 17065) and that in accordance with the European Accreditation Cooperation Multilateral Recognition Agreement (EA MLA) this accreditation is recognized in all signatories countries, which signed this Agreement (more detailed see website* [*https://european-accreditation.org/mutual-recognition/the-ea-mla/*](https://european-accreditation.org/mutual-recognition/the-ea-mla/)*).* |
| ☒ | Visa sniegta informācija ir patiesa un iesniegto dokumentu kopijas ir autentiskas to oriģināliem.*All provided information is true and copies of submitted documents are authentic to their originals.* |
| ☒ | Esmu iepazinies ar sertifikācijas noteikumiem, kas izriet no Noteikumiem Nr.374/Direktīvas 2016/797, tostarp ar LOC&PAS SITS un/vai PRM SITS un/vai WAG SITS un/vai NOI SITS un/vai Nacionālām tehniskām prasībām, kā arī atbilstības novērtēšanas moduļiem, kas minēti Lēmumā 2010/713/ES, to prasības man ir skaidras un, ja nepieciešams, es apņemos tās pildīt, tajā skaitā pēc sertifikācijas procesa beigām.*I have read the certification rules arising from Regulation No.374/Directive 2016/797, including LOC & PAS TSI and/or PRM TSI and/or WAG TSI and/or NOI TSI and/or National Technical Rules, as well as the conformity assessment modules referred to in Decision 2010/713/EU, their requirements are clear to me and, if necessary, I undertake to fulfil them, including after the certification process.* |
| ☒ | Esmu iepazinies ar izsniedzamo sertifikātu veidnēm, kas minētas 12.02.2019. Komisijas Īstenošanas Regulā (ES) 2019/250 par dzelzceļa savstarpējas izmantojamības komponentu un apakšsistēmu EK deklarāciju un sertifikātu veidnēm, par paraugu deklarācijai par atbilstību atļautajam dzelzceļa ritekļa tipam un par apakšsistēmu EK verifikācijas procedūrām saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu (ES) 2016/797, un ar ko atceļ Komisijas Regulu (ES) Nr.201/2011.*I have read the templates for the Certificates to be issued, which are mentioned on Commission Implementing Regulation (EU) 2019/250 of 12.02.2019 on the templates for EC declarations and certificates for railway interoperability constituents and subsystems, on the model of declaration of conformity to an authorised railway vehicle type and on the EC verification procedures for subsystems in accordance with Directive (EU) 2016/797 of the European Parliament and of the Council and repealing Commission Regulation (EU) No.201/2011.* |
| ☒ | Esmu informēts, ka laboratorijām, kas veic produkcijas testēšanu jābūt akreditētām saskaņā ar standarta EN ISO/IEC 17025 “Testēšanas un kalibrēšanas laboratoriju kompetences vispārīgās prasības” prasībām (EN ISO/IEC 17025), to akreditācijas sfērā jābūt testēšanas metodei saskaņā ar kuru laboratorija ir veikusi testēšanu un to testēšanas rezultātiem jābūt savstarpēji atzīstamiem saskaņā ar EA MLA.*I am informed, that the laboratories, which fulfil product testing shall be accredited in accordance with the requirements of standard EN ISO/IEC 17025 "General requirements for the competence of testing and calibration laboratories" (EN ISO/IEC 17025), their accreditation scope shall include the test method according to which the laboratory has fulfilled the testing and their test results must be mutually recognized in accordance with the EA MLA.* |
| ☒ | Esmu informēts, ka informācija par Eiropas Savienībā reģistrētiem apakšsistēmu veidu tipiem tiek apkopota apstiprināto ritekļu tipu Eiropas reģistrā (sīkāk skatīt interneta vietni <https://eratv.era.europa.eu/Eratv/Home/List>).*I am informed, that information on types of subsystems registered in the European Union is collected in the European Register of Authorised Types of Vehicles (for details, see the website* [*https://eratv.era.europa.eu/Eratv/Home/List*](https://eratv.era.europa.eu/Eratv/Home/List)*).* |
| ☒ | Esmu informēts, ka sertifikācijas institūcija informāciju par izsniegtajiem un apturētiem atbilstības sertifikātiem publicēs Eiropas Savienības Dzelzceļu aģentūras savstarpējas izmantojamības un drošības datubāzē (ERADIS).*I am informed, that the Certification Authority will publish information on issued and suspended certificates of conformity in the European Railway Agency Database of Interoperability and Safety (ERADIS).* |
| ☒ | Esmu informēts par to, ka ja tehniskā dokumentācija sertifikācijai, kas minēta Lēmumā 2010/713/ES, netiks iesniegta latviešu, angļu vai krievu valodās, tad sertifikācijas institūcija var pieprasīt to tulkojumu uz vienu no minētām valodām.*I am informed, that if the technical documentation for Certification, which mentioned in Decision 2010/713/EU, will not be submitted in Latvian, English or Russian, then the Certification Authority can request its translation into one of mentioned languages.* |
| ☒ | Esmu informēts, ka sertifikācijas institūcija neizsniedz atļauju ekspluatēt apakšsistēmu, to pieteicējam jāiegūst no Eiropas Savienības dalībvalsts dzelzceļa drošības iestādes (sīkāk skatīt interneta vietni <https://www.era.europa.eu/agency/stakeholder-relations/national-safety-authorities_en>) caur One-Stop Shop (OSS) sistēmu (sīkāk skatīt interneta vietni <https://www.era.europa.eu/content/one-stop-shop-online_en>), kas var ilgt līdz četriem mēnešiem.*I am informed, that the Certification Authority does not issue a permit to operate the subsystem, the Applicant shall obtain it from the European Union Member State railway safety authority (more detailed see website* [*https://www.era.europa.eu/agency/stakeholder-relations/national-safety-authorities\_en*](https://www.era.europa.eu/agency/stakeholder-relations/national-safety-authorities_en)*) through the One-Stop Shop (OSS) system (more detailed see website* [*https://www.era.europa.eu/content/one-stop-shop-online\_en*](https://www.era.europa.eu/content/one-stop-shop-online_en)*), which can last up to four months.* |
| ☒ | Šis vai analoģiskais pieteikums nav iesniegts citai sertifikācijas institūcijai.*This or similar Application has not been submitted to another Certification Authority*  |

**Pielikumā / *Attached:***

| **Zemāk noradīto informāciju aizpilda pieteicējs */ The information below is filled in by the Applicant*** |
| --- |
| **CB modulis. EK tipa pārbaude */ Module CB. EC-type examination*** |
| [ ]  | Būves vai modernizācijas (atjaunošanas vai pārveidošanas) tehniskais uzdevums, tehniskie noteikumi un tehniskais projekts.*Construction or modernization (reconstruction or rebuilding) technical task, Technical Regulations, and technical project.* |
| [ ]  | Savstarpējas izmantojamības komponenta vispārīgs apraksts.*A general description of the interoperability constituent.* |
| [ ]  | Detaļu, montāžas mezglu, strāvas slēgumu u. tml. projekta skices, ražošanas rasējumi un shēmas.*Conceptual design and manufacturing drawings and schemes of components, sub-assemblies, circuits, etc.* |
| [ ]  | Apraksti un skaidrojumi, kas nepieciešami, lai izprastu rasējumus un shēmas, kā arī savstarpējas izmantojamības komponenta darbību (tajā skaitā izmantošanas nosacījumus) un tehnisko apkopi.*Descriptions and explanations necessary for the understanding of those drawings and schemes and the operation (including conditions for use) and maintenance of the interoperability constituent.* |
| [ ]  | Nosacījumi par savstarpējas izmantojamības komponenta iekļaušanu tā sistēmas vidē (mezglā, blokā, apakšsistēmā) un nosacījumi par tām vajadzīgajām saskarnēm.*Conditions of integration of the interoperability constituent in its system environment (sub-assembly, assembly, subsystem) and the necessary interface conditions.* |
| [ ]  | To pilnībā vai daļēji piemērojamo harmonizēto standartu un/vai attiecīgo tehnisko specifikāciju saraksts, uz ko ir publicētas norādes Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī, un, ja harmonizētie standarti netiek piemēroti, to pieņemto risinājumu apraksti, kas izmantoti SITS prasību izpildei.*A list of the harmonised standards and/or other relevant technical specifications the references of which have been published in the Official Journal of the European Union, applied in full or in part, and descriptions of the solutions adopted to meet the requirements of the TSI where those harmonised standards have not been applied.* |
| [ ]  | Veiktie konstrukcijas aprēķini, veiktie pārbaužu rezultāti utt.*Results of design calculations made, examinations carried out, etc.* |
| [ ]  | Pārbaudes ziņojumi.*Test reports.* |
| [ ]  | Pierādījumi, kas apstiprina tehniskā projekta atbilstību.*The supporting evidence for the adequacy of the technical design solution.* |

| **Zemāk noradīto informāciju aizpilda pieteicējs */ The information below is filled in by the Applicant*** |
| --- |
| **SB modulis. EK tipa pārbaude */ Module SB. EC-type examination*** |
| [ ]  | Būves vai modernizācijas (atjaunošanas vai pārveidošanas) tehniskais uzdevums, tehniskie noteikumi un tehniskais projekts.*Construction or modernization (reconstruction or rebuilding) technical task, Technical Regulations, and technical project.* |
| [ ]  | Apakšsistēmā iekļauto savstarpējas izmantojamības komponentu uzskaitījumu, uz kuriem attiecas Eiropas specifikācijas (ietverot Eiropas standartus), kas ir vajadzīgas, lai panāktu savstarpēju izmantojamību Eiropas Savienības dzelzceļa sistēmā.*The list of interoperability constituents incorporated into the subsystem, covered by the European specifications (including European standards), which are necessary to achieve interoperability within the rail system of the European Union.* |
| [ ]  | Dīzeļdzinēja EK tipa pārbaudes sertifikāts.*EC engine type - examination certificate.* |
| [ ]  | Vispārīgs apraksts par apakšsistēmu, tās vispārējo projektu un uzbūvi.*A general description of the subsystem, its overall design and structure.* |
| [ ]  | Dokumenti, kas vajadzīgi tehniskā faila sagatavošanai.*Documents necessary for the compilation of the technical file.* |
| [ ]  | Atsevišķā dokumentācija ar SITS noteiktajiem datiem katram atbilstošajam reģistram.*A separate file with the set of data required by the TSI(s) for each relevant register.* |
| [ ]  | EK starpposma verifikācijas apliecinājuma deklarācijas(-u) kopija, kas izdota apakšsistēmai, ja tāda ir.*Copy of EC declaration(s) of intermediate statement of verification issued for the subsystem, if any.* |
| [ ]  | Vajadzīgie apraksti un skaidrojumi, lai izprastu apakšsistēmas darbību un tehnisko apkopi.*Descriptions and explanations necessary for the understanding of the operation and maintenance of the subsystem.* |
| [ ]  | Nosacījumi par apakšsistēmas iekļaušanu tās sistēmas vidē un nepieciešamie saskarnes nosacījumi.*Conditions of integration of the subsystem in its system environment and the necessary interface conditions.* |
| [ ]  | To pilnībā vai daļēji piemērojamo harmonizēto standartu un/vai attiecīgo tehnisko specifikāciju saraksts, uz ko ir publicētas norādes Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī, un, ja harmonizētie standarti netiek piemēroti, to pieņemto risinājumu apraksti, kas izmantoti SITS prasību izpildei.*A list of the harmonised standards and/or other relevant technical specifications the references of which have been published in the Official Journal of the European Union, applied in full or in part, and descriptions of the solutions adopted to meet the requirements of the TSI where those harmonised standards have not been applied.* |
| [ ]  | Veiktie konstrukcijas aprēķini, veiktie pārbaužu rezultāti utt.*Results of design calculations made, examinations carried out, etc.* |
| [ ]  | Testēšanas programma un ziņojumi.*Test programme and reports.* |
| [ ]  | Apliecinājumi par atbilstību citiem no Līguma izrietošiem noteikumiem (tostarp sertifikāti, ja tādi ir).*Evidence of conformity with other regulations deriving from the Treaty (including certificates, if any).* |
| [ ]  | Tehniskā dokumentācija par apakšsistēmas ražošanu un montāžu.*Supporting documentation regarding the manufacture and the assembly of the subsystem.* |
| [ ]  | To ražotāju saraksts, kuri iesaistīti apakšsistēmas projektēšanā, ražošanā, montāžā un uzstādīšanā.*A list of manufacturers involved in the subsystem’s design, manufacturing, assembly and installation.* |
| [ ]  | Apakšsistēmas lietošanas nosacījumi (ekspluatācijas laika vai nobraukuma ierobežojumi, pieļaujamais nodilums utt.).*Conditions for use of the subsystem (restrictions of running time or distance, wear limits etc.).* |
| [ ]  | Tehniskās apkopes nosacījumi un tehniskā dokumentācija par apakšsistēmas apkopi.*Conditions for maintenance and technical documentation on maintenance of the subsystem.* |
| [ ]  | Tehniskās prasības, kas jāņem vērā apakšsistēmas ražošanas, tehniskās apkopes vai ekspluatācijas laikā.*Technical requirement that shall be taken into account during production, maintenance or operation of the subsystem.* |
| [ ]  | Visi pārējie atbilstošie tehniskie dati, kas apliecina, ka iepriekšējo pārbaudi vai testus salīdzināmos apstākļos sekmīgi īstenojušas kompetentas iestādes.*All other appropriate technical evidence, which demonstrate that previous checking or tests have been successfully performed, under comparable conditions, by competent bodies.* |
| [ ]  | Cita informācija, ja to paredz attiecīgā SITS.*Any further information, if required by the relevant TSI(s).* |
| [ ]  | Pierādījumi, kas apstiprina tehniskā projekta atbilstību.*The supporting evidence for the adequacy of the technical design solution.* |

|  |
| --- |
| **Zemāk noradīto informāciju aizpilda pieteicējs */ The information below is filled in by the Applicant*** |
| **CD modulis. Atbilstība tipam, pamatojoties uz KVS ražošanas procesā*****Module CD. Conformity to type based on QMS of the production process*** |
| [ ]  | Visa informācija par paredzamo savstarpējas izmantojamības komponenta kategoriju.*All relevant information for the interoperability constituent category envisaged.* |
| [ ]  | KVS dokumentācija.*The documentation concerning the QMS.* |
| [ ]  | Apstiprinātā tipa tehniskā dokumentācija un EK tipa pārbaudes sertifikāta kopija.*The technical documentation of the approved type and a copy of the EC-type examination certificate.* |
| [ ]  | Dati par kvalitāti, tādi kā pārbaudes ziņojumi un testu dati, kalibrēšanas dati, ziņojumi par attiecīgā personāla kvalifikāciju utt.*The quality records, such as inspection reports and test data, calibration data, qualification reports on the personnel concerned, etc.* |

| **Zemāk noradīto informāciju aizpilda pieteicējs */ The information below is filled in by the Applicant*** |
| --- |
| **SD modulis. EK verificēšana, pamatojoties uz KVS ražošanas procesā*****Module SD. EC verification based on QMS of the production process*** |
| [ ]  | Projekta vadības sadalījuma struktūra un katra iesaistītā līgumslēdzēja subjekta nosaukums un adrese.*The breakdown structure of the project management and the name and address of each involved entity.* |
| [ ]  | Visa būtiskā informācija attiecībā uz paredzēto apakšsistēmu.*All relevant information for the subsystem envisaged.* |
| [ ]  | KVS dokumentācija.*The documentation concerning the QMS.* |
| [ ]  | EK starpposma verifikācijas apliecinājuma deklarācijas(-u) kopija, kas izdota apakšsistēmai, ja tāda ir.*Copy of EC declaration(s) of intermediate statement of verification issued for the subsystem, if any.* |
| [ ]  | Dati par kvalitāti, tādi kā pārbaudes ziņojumi un testu dati, kalibrēšanas dati, ziņojumi par attiecīgā personāla kvalifikāciju utt.*The quality records, such as inspection reports and test data, calibration data, qualification reports on the personnel concerned, etc.* |
| [ ]  | Apstiprinātā tipa tehniskā dokumentācija un EK tipa pārbaudes sertifikāta kopija*The technical documentation of the approved type and a copy of the EC-type examination certificate:* |
| -- | [ ]  | Vispārīgs apraksts par apakšsistēmu, tās vispārējo projektu un uzbūvi.*A general description of the subsystem, its overall design and structure.* |
| -- | [ ]  | Dokumenti, kas vajadzīgi tehniskā faila sagatavošanai.*Documents necessary for the compilation of the technical file.* |
| -- | [ ]  | Atsevišķā dokumentācija ar SITS noteiktajiem datiem katram atbilstošajam reģistram.*A separate file with the set of data required by the TSI(s) for each relevant register.* |
| -- | [ ]  | To pilnībā vai daļēji piemērojamo harmonizēto standartu un/vai attiecīgo tehnisko specifikāciju saraksts, uz ko ir publicētas norādes Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī, un, ja harmonizētie standarti netiek piemēroti, to pieņemto risinājumu apraksti, kas izmantoti SITS prasību izpildei.*A list of the harmonised standards and/or other relevant technical specifications the references of which have been published in the Official Journal of the European Union, applied in full or in part, and descriptions of the solutions adopted to meet the requirements of the TSI where those harmonised standards have not been applied.* |
| -- | [ ]  | Apakšsistēmas lietošanas nosacījumi (ekspluatācijas laika vai nobraukuma ierobežojumi, pieļaujamais nodilums utt.).*Conditions for use of the subsystem (restrictions of running time or distance, wear limits etc.).* |
| -- | [ ]  | Vajadzīgie apraksti un skaidrojumi, lai izprastu apakšsistēmas darbību un tehnisko apkopi.*Descriptions and explanations necessary for the understanding of the operation and maintenance of the subsystem.* |
| -- | [ ]  | Tehniskās apkopes nosacījumi un tehniskā dokumentācija par apakšsistēmas apkopi.*Conditions for maintenance and technical documentation on maintenance of the subsystem.* |
| -- | [ ]  | Tehniskās prasības, kas jāņem vērā apakšsistēmas ražošanas, tehniskās apkopes vai ekspluatācijas laikā.*Technical requirement that shall be taken into account during production, maintenance or operation of the subsystem*. |
| -- | [ ]  | Visi pārējie atbilstošie tehniskie dati, kas apliecina, ka iepriekšējo pārbaudi vai testus salīdzināmos apstākļos sekmīgi īstenojušas kompetentas iestādes.*All other appropriate technical evidences, which demonstrate that previous checking or tests have been successfully performed, under comparable conditions, by competent bodies.* |
| -- | [ ]  | Nosacījumi par apakšsistēmas iekļaušanu tās sistēmas vidē un nepieciešamie saskarnes nosacījumi.*Conditions of integration of the subsystem in its system environment and the necessary interface conditions.* |
| -- | [ ]  | Veiktie konstrukcijas aprēķini, veiktie pārbaužu rezultāti utt.*Results of design calculations made, examinations carried out, etc.* |
| -- | [ ]  | Testēšanas rezultāti, ja tādi ir.*Test reports, if any.* |
| -- | [ ]  | Dokumentācija par apakšsistēmas ražošanu un montāžu.*Documentation regarding the manufacture and the assembly of the subsystem.* |
| -- | [ ]  | To ražotāju saraksts, kuri iesaistīti apakšsistēmas ražošanā, montāžā un uzstādīšanā.*A list of manufacturers involved in the subsystem’s manufacturing, assembly and installation.* |
| -- | [ ]  | Pierādījumi, ka izgatavošanu un galīgo testēšanu nodrošina pieteikuma iesniedzēja KVS, un pierādījumi par tās efektivitāti.*The demonstration, that the manufacturing and final testing are covered by QMS of the applicant and the evidence of its effectiveness.* |
| -- | [ ]  | Norāde par iestādi, kas ir atbildīga par KVS apstiprināšanu un uzraudzību.*Indication of the body, responsible for the approval and surveillance of the QMS.* |
| -- | [ ]  | Apliecinājumi par atbilstību citiem no Līguma izrietošiem noteikumiem (tostarp sertifikāti, ja tādi ir).*Evidence of conformity with other regulations deriving from the Treaty (including certificates, if any).* |
| -- | [ ]  | Cita informācija, ja to paredz attiecīgā SITS.*Any further information, if required by the relevant TSI(s).* |

|  |
| --- |
| **Zemāk noradīto informāciju aizpilda pieteicējs */ The information below is filled in by the Applicant*** |
| **CF modulis. Atbilstība tipam, pamatojoties uz produkta verificēšanu*****Module CF. Conformity to type based on product verification*** |
| [ ]  | Apstiprinātā tipa tehniskā dokumentācija un EK tipa pārbaudes sertifikāta kopija.*The technical documentation of the approved type and a copy of the EC-type examination certificate.* |

| **Zemāk noradīto informāciju aizpilda pieteicējs */ The information below is filled in by the Applicant*** |
| --- |
| **SF modulis. EK verificēšana, pamatojoties uz produkta verificēšanu*****Module SF. EC verification based on product verification*** |
| [ ]  | Apstiprinātā tipa tehniskā dokumentācija un EK tipa pārbaudes sertifikāta kopija*The technical documentation of the approved type and a copy of the EC-type examination certificate:* |
| -- | [ ]  | Vispārīgs apraksts par apakšsistēmu, tās vispārējo projektu un uzbūvi.*A general description of the subsystem, its overall design and structure.* |
| -- | [ ]  | Dokumenti, kas vajadzīgi tehniskā faila sagatavošanai.*Documents necessary for the compilation of the technical file.* |
| -- | [ ]  | Atsevišķā dokumentācija ar SITS noteiktajiem datiem katram atbilstošajam reģistram.*A separate file with the set of data required by the TSI(s) for each relevant register.* |
| -- | [ ]  | To pilnībā vai daļēji piemērojamo harmonizēto standartu un/vai attiecīgo tehnisko specifikāciju saraksts, uz ko ir publicētas norādes Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī, un, ja harmonizētie standarti netiek piemēroti, to pieņemto risinājumu apraksti, kas izmantoti SITS prasību izpildei.*A list of the harmonised standards and/or other relevant technical specifications the references of which have been published in the Official Journal of the European Union, applied in full or in part, and descriptions of the solutions adopted to meet the requirements of the TSI where those harmonised standards have not been applied.* |
| -- | [ ]  | Apakšsistēmas lietošanas nosacījumi (ekspluatācijas laika vai nobraukuma ierobežojumi, pieļaujamais nodilums utt.).*Conditions for use of the subsystem (restrictions of running time or distance, wear limits etc.).* |
| -- | [ ]  | Vajadzīgie apraksti un skaidrojumi, lai izprastu apakšsistēmas darbību un tehnisko apkopi.*Descriptions and explanations necessary for the understanding of the operation and maintenance of the subsystem.* |
| -- | [ ]  | Tehniskās apkopes nosacījumi un tehniskā dokumentācija par apakšsistēmas apkopi.*Conditions for maintenance and technical documentation on maintenance of the subsystem.* |
| -- | [ ]  | Tehniskās prasības, kas jāņem vērā apakšsistēmas ražošanas, tehniskās apkopes vai ekspluatācijas laikā.*Technical requirement that shall be taken into account during production, maintenance or operation of the subsystem*. |
| -- | [ ]  | Visi pārējie atbilstošie tehniskie dati, kas apliecina, ka iepriekšējo pārbaudi vai testus salīdzināmos apstākļos sekmīgi īstenojušas kompetentas iestādes.*All other appropriate technical evidences, which demonstrate that previous checking or tests have been successfully performed, under comparable conditions, by competent bodies.* |
| -- | [ ]  | Nosacījumi par apakšsistēmas iekļaušanu tās sistēmas vidē un nepieciešamie saskarnes nosacījumi.*Conditions of integration of the subsystem in its system environment and the necessary interface conditions.* |
| -- | [ ]  | Apliecinājumi par atbilstību citiem no Līguma izrietošiem noteikumiem (tostarp sertifikāti, ja tādi ir).*Evidence of conformity with other regulations deriving from the Treaty (including certificates, if any).* |
| -- | [ ]  | Veiktie konstrukcijas aprēķini, veiktie pārbaužu rezultāti utt.*Results of design calculations made, examinations carried out, etc.* |
| -- | [ ]  | Testēšanas rezultāti, ja tādi ir.*Test reports, if any.* |
| -- | [ ]  | Dokumentācija par apakšsistēmas ražošanu un montāžu.*Documentation regarding the manufacture and the assembly of the subsystem.* |
| -- | [ ]  | To ražotāju saraksts, kuri iesaistīti apakšsistēmas projektēšanā, ražošanā, montāžā un uzstādīšanā.*A list of manufacturers involved in the subsystem’s design, manufacturing, assembly, and installation.* |
| -- | [ ]  | Cita informācija, ja to paredz attiecīgā SITS.*Any further information, if required by the relevant TSI(s).* |

|  |
| --- |
| **Zemāk noradīto informāciju aizpilda pieteicējs */ The information below is filled in by the Applicant*** |
| **Papildus informācija / *ADDITIONAL information*** |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |

|  |  |
| --- | --- |
| Datums / Date: | No pieteicēja puses *On behalf of Applicant:*\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Parakstīja / *Signed by:*Vārds, uzvārds / *Name, surname*Amats /*Position* Pilnvara / *Written authorization* |

Aizpildīto un parakstīto pieteikumu lūdzam sūtīt uz e-pastu / *Please send the completed and signed Application to e-mail:*

bsc@inbox.com vai / *or* *balticrailcert@gmail.com*